

Bedienungsanleitung

V1.2 Mai 2022 EOV

 **EUROBOOR**  
FOR PROFESSIONALS BY PROFESSIONALS



Mini-Luftanfasmaschine

**BM45AIR**



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieser Mini-Luftanfasmaschine BM45AIR. Bei EUROBOOR sind wir bestrebt, die Erwartungen unserer Kunden zu übertreffen, indem wir hochwertige und innovative tragbare Bohr- und Schneidlösungen entwickeln und anbieten. Wir sind der Meinung, dass sich ein Profi wie Sie auf einen professionellen Lieferanten verlassen können muss. Das hat uns zu einem wichtigen Akteur in der industriellen Welt gemacht, mit einer eigenen Fabrik und mehreren Niederlassungen weltweit. Und das alles, weil wir immer auf unsere Kunden und die Anforderungen des Marktes gehört haben.

Unsere Vision ist es, innovative tragbare Werkzeuge zu entwickeln, die einen Mehrwert für unsere Kunden schaffen und sie bei ihrer täglichen Arbeit erleichtern. Dabei verlieren wir Nachhaltigkeit, Zeitersparnis und Kosteneinsparung nie aus den Augen.

Viel Spaß mit Ihrer neuen Maschine!

Bevor Sie Ihre neue Mini Druckluftanfasmaschine in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zunächst alle Anweisungen. Die Anweisungen finden Sie in diesem Handbuch und auf dem Warnschild an Ihrer Maschine. Bei sachgemäßer Verwendung, Pflege und Wartung bietet Ihnen Ihre Maschine jahrelang erstklassige Schleifleistung.

**UM DAS VERLETZUNGSRIKIO ZU VERRINGERN, MUSS DER BENUTZER ALLE  
ANWEISUNGEN LESEN UND VERSTEHEN**

Um alle unsere Büros und ihre Kontaktinformationen einzusehen, besuchen Sie bitte:  
[www.euroboor.com](http://www.euroboor.com)

Das Originalhandbuch wurde in englischer Sprache erstellt. Sollten bei Übersetzungen Unstimmigkeiten auftreten, so ist zur Klarstellung auf die Originalfassung zu verweisen.

## Inhaltsverzeichnis

<b>1. Sicherheit.....</b>	<b>4</b>
1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise .....	4
1.2 Spezifische Sicherheitsinformationen .....	7
<b>2. Beschreibung .....</b>	<b>10</b>
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	10
2.2 Inhalt der Box.....	10
2.3 Beschreibung und Funktionen.....	11
2.4 Technische Daten .....	11
2.5 Symbole .....	12
2.6 Umwelt .....	13
<b>3. Montage .....</b>	<b>14</b>
3.1 Montieren der Schneideplatten .....	14
3.2 Einstellen der Fasentiefe .....	15
<b>4. Verwenden des BM45AIR.....</b>	<b>16</b>
4.1 Luftversorgungssystem.....	16
4.2 Bedienungsanleitung .....	17
<b>5. Wartung .....</b>	<b>19</b>
5.1 Normale Wartungsroutine .....	19
5.1 Öl täglich .....	20
<b>6. Fehlerbehebung.....</b>	<b>20</b>
<b>7. Explosionszeichnung &amp; Teileliste .....</b>	<b>21</b>
7.1 Explosionszeichnung.....	21
7.2 Stückliste.....	21
7.3 Zubehör.....	22
<b>8. Gewährleistung und Service .....</b>	<b>23</b>
<b>9. Zertifizierungen.....</b>	<b>24</b>
9.1 CE-Konformitätserklärung .....	24

## 1. Sicherheit

### 1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Verwenden Sie diese Mini-Druckluftanfasmaschine erst, wenn Sie dieses Handbuch gründlich gelesen und vollständig verstanden haben, insbesondere die "Allgemeinen Sicherheitshinweise" und "Spezifische Sicherheitsinformationen", einschließlich der Abbildungen, Spezifikationen, Sicherheitsvorschriften und der Schilder mit der Aufschrift GEFAHR, WARNUNG und VORSICHT.

Bitte beachten Sie auch die einschlägigen nationalen Arbeitsschutzvorschriften. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise in dieser Dokumentation kann zu Stromschlägen, Verbrennungen und/oder schweren Verletzungen führen.



**WARNUNG:** *Bei der Verwendung der Mini-Druckluftanfasmaschine sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.*



**LESEN UND VERSTEHEN SIE ALLE SICHERHEITSINFORMATIONEN UND ANWEISUNGEN.**

*Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.*

**SPEICHERN SIE ALLE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN.**

Diese Bedienungsanleitung einschließlich der "Allgemeinen Sicherheitshinweise" sollte für den späteren Gebrauch aufbewahrt und der Mini-Druckluftanfasmaschine beigelegt werden, falls sie weitergegeben oder verkauft wird.

## SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Überfüllte Bänke und dunkle Bereiche erhöhen die Unfallgefahr;
2. Betreiben Sie die Mini-Druckluftanfasmaschine nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Mini-Luftanfasmaschinen erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
3. Halten Sie Umstehende, Kinder und Besucher fern, während Sie eine Mini-Luftanfasmaschine bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

## PERSÖNLICHE SICHERHEIT



**WARNUNG:** *Tragen Sie einen Gehör- und Augenschutz, wenn Sie diese Mini-Druckluft-Anfasmaschine verwenden.*

1. Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie die Mini-Druckluftanfasmaschine verwenden. Verwenden Sie es nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung der Mini-Luftanfasmaschine kann zu schweren Verletzungen führen.
2. Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
3. Vermeiden Sie versehentliches Starten. Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Aus-Auslöser nicht gedrückt wird, wenn Sie die Mini Air Beveling Machine an die Luftzufuhr anschließen. Das Tragen oder Einstecken der Mini-Druckluftanfasmaschine mit den Händen am Abzug erhöht die Unfallgefahr.
4. Platzieren Sie niemals Hände, Finger, Handschuhe oder Kleidung in der Nähe von rotierenden Werkzeugteilen.
5. Entfernen Sie die Einstellschlüssel oder den Schraubenschlüssel, bevor Sie die Mini-Druckluftanfasmaschine starten. Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil der Mini-Druckluftanfasmaschine befestigt bleibt, kann zu Verletzungen führen.
6. Übertreiben Sie es nicht. Behalten Sie jederzeit den richtigen Stand und das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle der Mini-Luftanfasmaschine in unerwarteten Situationen.

7. Verwenden Sie Sicherheitsausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Für optimale Sicherheit müssen eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, ein Schutzhelm und ein Gehörschutz verwendet werden.
8. Wenn Geräte für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelvorrichtungen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Durch den Einsatz einer Staubabsaugung können staubbedingte Gefahren verringert werden.

## **MINI-LUFTANFASMASCHINE GEBRAUCH UND PFLEGE**

1. Üben Sie keine Gewalt gegen die Mini Air Beveling Machine aus. Verwenden Sie die richtige Maschine für Ihre Anwendung. Die richtige Maschine erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die sie entwickelt wurde.
2. Verwenden Sie die Mini-Druckluftanfasmaschine nicht, wenn der Schalter sie nicht ein- oder ausschaltet. Jedes Werkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
3. Trennen Sie die Luftzufuhr, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder die Mini-Druckluftanfasmaschine aufbewahren. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass die Mini Air Beveling Machine versehentlich gestartet wird.
4. Bewahren Sie die Mini-Luftanfasmaschine außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie keine Personen, die mit der Mini-Luftanfasmaschine oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, die Mini-Luftanfasmaschine bedienen. Mini-Luftanfasmaschinen sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.
5. Pflegen Sie die Mini-Luftanfasmaschine mit Sorgfalt. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile nicht ausgerichtet oder klemmen, Teile gebrochen sind und andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb der Mini-Druckluftanfasmaschine beeinträchtigen können. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor dem Gebrauch warten. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Werkzeuge verursacht.
6. Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Werkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger wahrscheinlich und sind leichter zu kontrollieren.
7. Verwenden Sie die Mini-Luftanfasmaschine und das Zubehör gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung der Mini-Druckluftanfasmaschine für andere als die vorgesehenen Vorgänge kann zu einer gefährlichen Situation führen.
8. Verwenden Sie nur Zubehör, das von EUROBOOR für Ihre Mini-Luftanfasmaschine empfohlen wird. Zubehör, das für eine Maschine geeignet ist, kann gefährlich werden, wenn es an einer anderen Maschine verwendet wird.

## DIENST

1. Der Service der Mini-Luftanfasmaschine darf nur von qualifiziertem Reparaturpersonal durchgeführt werden. Wartung oder Wartung, die von unqualifiziertem Personal durchgeführt wird, kann zu Verletzungsgefahr führen.
2. Verwenden Sie bei der Wartung einer Mini-Druckluftanfasmaschine nur identische Ersatzteile. Befolgen Sie die Anweisungen im Wartungsabschnitt dieses Handbuchs. Die Verwendung von nicht autorisierten Teilen oder die Nichtbeachtung der Wartungsanweisungen kann zu Stromschlag- oder Verletzungsgefahr führen.



**WARNUNG:** Entfernen Sie die Luftzufuhr aus der Maschine, bevor Sie eine Installation, Einstellung, Wartung oder Wartung durchführen.

## 1.2 Spezifische Sicherheitsinformationen

### 1. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a) Überprüfen Sie den Luftanschluss, den Luftschlauch und die Maschine jedes Mal auf Beschädigungen, bevor Sie die Maschine verwenden
- b) Trennen Sie die Luftzufuhr, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Mini-Luftanfasmaschine durchführen



**WARNUNG:** *Verletzungsgefahr durch Hochtemperaturspäne.*

- c) Berühren Sie niemals die Schneidplatten und halten Sie alle empfindlichen Körperteile frei, während die Maschine läuft, da Hochtemperaturspäne während des Betriebs mit hoher Geschwindigkeit ausgestoßen werden
- d) Führen Sie die Maschine während des Betriebs immer in eine vom Körper weg
- e) Benutzen Sie das Gerät nicht über dem Kopf



**WARNUNG:** *Verletzungsgefahr für die Hände.*

- f) Greifen Sie nicht mit den Händen in die Verarbeitungslinie
- g) Verwenden Sie beide Hände, um die Maschine zu halten und zu bedienen



**WARNUNG:** *Staub, der durch Abschrägen entsteht, kann Ihrer Gesundheit schaden.*

**WARNUNG:** *Arbeiten Sie niemals an Materialien, die Asbest enthalten.*

- h) Es ist bekannt, dass einige Arten von Staub, wie z. B. Staub von bleihaltigen Farben, Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen. Das Risiko variiert je nach Exposition und sollte immer durch Arbeiten in einem gut belüfteten Bereich und durch die Verwendung zugelassener Sicherheitsausrüstung wie Staubmasken, die speziell zum Herausfiltern mikroskopisch kleiner Partikel entwickelt wurden, verringert werden



**WARNUNG:** *Verwenden Sie nur die von Euroboor empfohlenen Zubehörteile.*

- i) Verwenden Sie nur empfohlene "Schneideplatten", die für die maximale Schnittgeschwindigkeit der Maschine oder höher ausgelegt sind
- j) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Schneidplatten, um übermäßige Reibung und Belastung zu vermeiden und somit Schäden und Ausfälle der Maschine zu vermeiden
- k) Bewahren Sie Etiketten und Typenschilder auf, da sie wichtige Informationen enthalten. Wenn unlesbar oder fehlend, besorgen Sie sich Ersatz

## 2. GEBRAUCH UND PFLEGE VON WERKZEUGEN



**ACHTUNG:** *Wenn das Werkstück nicht richtig gesichert wird, kann dies zum Verlust der Kontrolle führen.*

- a) Verwenden Sie Klemmen oder eine andere praktische Möglichkeit, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu sichern und abzustützen. Wenn Sie die

Arbeit mit der Hand oder gegen den Körper halten, wird sie instabil und kann zum Verlust der Kontrolle führen.

### **3. RESTRISIKEN**

Trotz der Anwendung der einschlägigen Sicherheitsvorschriften und der Implementierung von Sicherheitseinrichtungen können bestimmte Restrisiken nicht vermieden werden.

Diese sind:

- Beeinträchtigung des Gehörs
- Verletzungsgefahr durch umherfliegende Partikel
- Verbrennungsgefahr durch heißes Zubehör während des Betriebs
- Verletzungsgefahr durch längeren Gebrauch.

Versuchen Sie immer, diese Risiken so weit wie möglich zu reduzieren.

## 2. Beschreibung

### 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Formanfas- und Entgratwerkzeug ist eine druckluftbetriebene tragbare Maschine für die Bearbeitung von Werkstücken aus Stahl, Chromstahllegierungen, Aluminium, Aluminiumlegierungen, Messing und Kunststoff. Die Maschine ist ausschließlich für das Hinzufügen von abgeschrägten Kanten, das Abrunden von Kanten, das Entfernen von Graten und das Entfernen von scharfen Ecken an Werkstücken konzipiert. Die Geschwindigkeit der Maschine ist variabel, um den Anforderungen verschiedener Materialien gerecht zu werden, und ist mit einem abgestuften, tiefenverstellbaren Deck ausgestattet. Sie ist standardmäßig mit 45°-Schneidplatten und Schneidplatten mit R1,5-Radius ausgestattet.



**WARNUNG:** *Die Maschine darf nicht umgebaut oder modifiziert werden, z. B. für eine andere als die in dieser Bedienungsanleitung angegebene Verwendung. Die Garantie erlischt und der Benutzer haftet für Schäden und Unfälle, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.*

### 2.2 Inhalt der Box

**Hinweis:** *Achten Sie beim Auspacken darauf, dass die unten aufgeführten Teile enthalten sind. Wenn sie fehlen oder defekt sind, wenden Sie sich bitte so schnell wie möglich an Ihren Euroboor-Händler.*

1 x BM45AIR Mini Druckluft-Anfasmaschine	1 x Inbusschlüssel
1 x Luftanschluss Typ EURO 1/4"	1 x Torx-Schlüssel
2 x Schneideplatten 45°	Lieferumfang: 1 x Ölflasche
2 x Schneideplatten R1.5	1 x Bedienungsanleitung

## 2.3 Beschreibung und Funktionen



- |                                      |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| 1. Fräskopf                          | 4. Luftstromregler |
| 2. Anzeige für die Tiefeneinstellung | 5. Luftauslass     |
| 3. Ein- / Aus-Auslöser               | 6. Lufteinlass     |

## 2.4 Technische Daten

BM45AIR	Metrik	Kaiserlich
Luftansaugung	Ø 6,35 mm	1/4"
Luftschlauch	Ø 9.525 mm	3/8"
Typ des Steckverbinders	Euro-Typ 1/4"	
Durchschnittlicher Luftverbrauch	5 SCFM (0,15 m3/min)	
Betriebsdruck	6,3 bar	90 PSI
Leerlaufdrehzahl	Max. 28.000 U/min	
Gewicht	320 Gramm	0,71 Pfund
Länge	ca. 150 mm	5 29/32"
Höhe	ca. 45 mm	1 25/32"
Max. Arbeitswinkel	45°	

## 2.5 Symbole

Symbol	Begriff, Bedeutung	Erklärung
	Dokumentation lesen	Lesen Sie unbedingt die Dokumentation in diesem Benutzerhandbuch und insbesondere die "Allgemeinen Sicherheitshinweise" und "Spezifische Sicherheitsinformationen".
	Tragen Sie einen Gehörschutz	Verwenden Sie während des Betriebs einen Gehörschutz.
	Tragen Sie einen Augenschutz	Verwenden Sie während des Betriebs einen Augenschutz.
	Gefahr/Warnung/Vorsicht	Lesen und wenden Sie die Informationen im nebenstehenden Text an!
	Europäisches Konformitätssymbol	Bestätigt die Konformität der Maschine mit den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.
	ISO9001	Zertifiziert nach dem Qualitätsmanagementsystem ISO9001:2015.
Mm	Millimeter	Maßeinheit für die Dimensionen.
"	Zoll	Maßeinheit für die Dimensionen.
Kg	Kilogramm	Maßeinheit für die Masse.
Lbs	Pfund	Maßeinheit für die Masse.
Rpm	Umdrehungen pro Minute	Maßeinheit für die Umdrehungen.
SCFM	Standard-Kubikfuß pro Minute	Maßeinheit für den Luftverbrauch.

## 2.6 Umwelt



Getrennte Sammlung. Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.



Durch die getrennte Sammlung von gebrauchten Produkten und Verpackungen können Materialien recycelt und wiederverwendet werden. Die Wiederverwendung von recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltverschmutzung zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu reduzieren.

Örtliche Vorschriften können vorsehen, dass Elektrogeräte beim Kauf eines neuen Produkts getrennt aus dem Haushalt, auf Siedlungsabfalldeponien oder beim Händler gesammelt werden müssen.

### 3. Montage



**WARNUNG:** Schalten Sie die Mini-Druckluftanfasmaschine aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Luftzufuhr, bevor Sie das Werkzeug zusammenbauen oder einstellen.

#### 3.1 Montieren der Schneideplatten

**Hinweis:** Verwenden Sie sowohl den Inbusschlüssel als auch den Torxschlüssel, um die Schneideplatten an der Maschine anzubringen.

**Schritt 1:** Lösen Sie die beiden Schrauben, mit denen die Führungsplatte verriegelt ist, mit dem Inbusschlüssel.

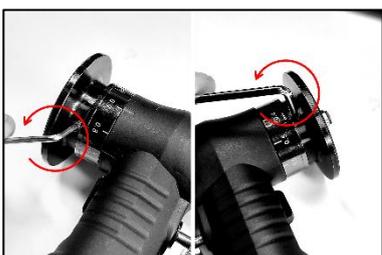
**Schritt 2:** Entfernen Sie die Führungsplatte von der Maschine, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.

**Schritt 3:** Nach dem Entfernen der Führungsplatte setzen Sie die Schneidplatten in den Fräskopf ein. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben und den Torx-Schlüssel, um die Schneidplatten festzuziehen. Stellen Sie sicher, dass die Schneideplatten richtig angezogen sind.

**Schritt 4:** Setzen Sie die Führungsplatte wieder auf die Maschine ein, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen. Weiter im Uhrzeigersinn drehen, bis die gewünschte Fasentiefe erreicht ist (3.2 Einstellen der Fasentiefe).

**Schritt 5:** Wenn die gewünschte Anfastiefe erreicht ist, ziehen Sie die beiden Schrauben mit dem Inbusschlüssel fest, um die Führungsplatte zu verriegeln.

Schritt 1



Schritt 2



Schritt 3



Schritt 4



Schritt 5



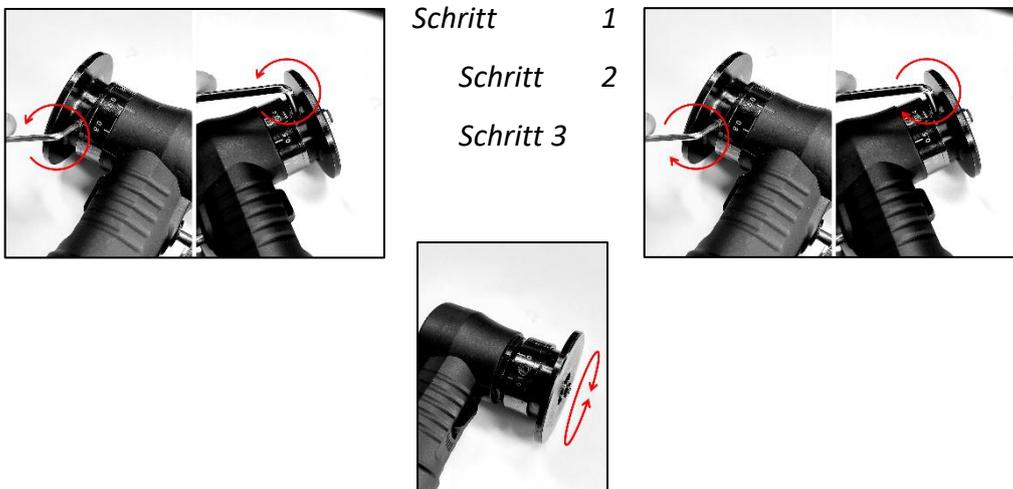
### 3.2 Einstellen der Fasentiefe

**Hinweis:** Zum Einstellen der Schrägtiefe wird der mitgelieferte Inbusschlüssel benötigt.

**Schritt 1:** Lösen Sie die beiden Schrauben, mit denen die Führungsplatte verriegelt ist, mit dem Inbusschlüssel.

**Schritt 2:** Drehen Sie die Führungsplatte im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, die Fasentiefe kann eingestellt werden. Die Tiefenanzeige an der Seite der Maschine zeigt die eingestellte Tiefe der Fase an. Dieser kann zwischen 0,1 und 1,0 mm eingestellt werden.

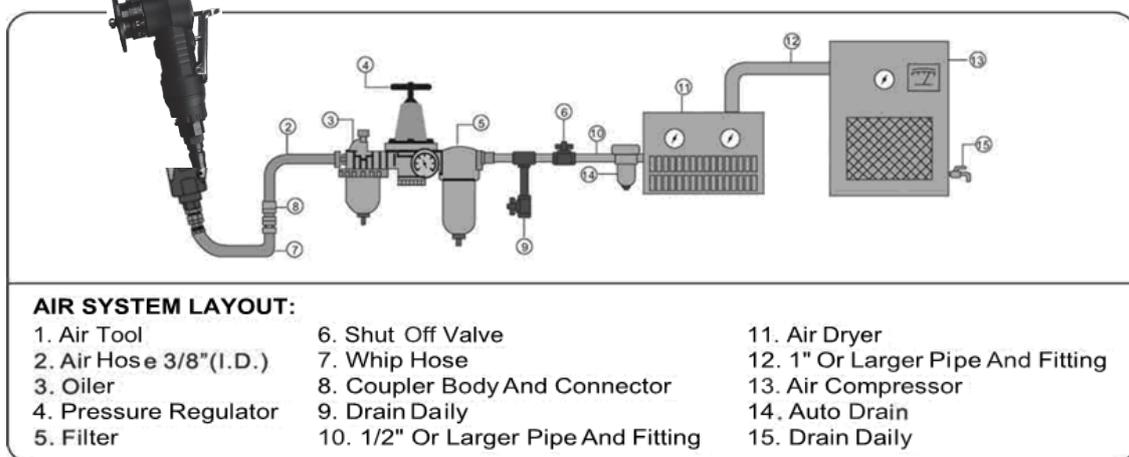
**Schritt 3:** Ziehen Sie die beiden Schrauben, mit denen die Führungsplatte arretiert, mit dem Inbusschlüssel fest.



## 4. Verwenden des BM45AIR

### 4.1 Luftversorgungssystem

Für die Verwendung dieses Werkzeugs wird das folgende Layout des Luftversorgungssystems empfohlen:



Beachten Sie **auch** Folgendes:

- Stellen Sie sicher, dass der Luftkompressor, der für den Betrieb des Druckluftwerkzeugs verwendet wird, die richtige Leistung liefert (SCFM).
- Halten Sie das Werkzeug in der Position "Aus", wenn Sie das Werkzeug an die Luftzufuhr anschließen.
- Verwenden Sie einen Luftdruck von 90 PSI / 6 Bar, während Sie das Werkzeug laufen lassen. Die Verwendung eines anderen Luftdrucks kann zu einer verringerten Leistung der Mini-Luftanfasmaschine führen.
- Lassen Sie täglich Wasser aus dem Tank des Luftkompressors zusammen mit dem Kondenswasser in den Luftschläuchen ab. Wasser im Luftversorgungssystem kann zu Leistungseinbußen und/oder Schäden führen.
- Reinigen Sie den Lufteinlassfilter wöchentlich. Unsaubere Luft kann zu verminderter Leistung, schnellerem Verschleiß und/oder Schäden führen.
- Der minimale Schlauchdurchmesser sollte 1/4" Innendurchmesser (ID) betragen und die Armaturen sollten die gleichen Innenmaße haben. Normalerweise wird jedoch ein

3/8" LD-Luftschauch für die Luftzufuhr empfohlen, um die beste Funktion des Druckluftwerkzeugbetriebs zu erhalten.

- Verwenden Sie geeignete Schläuche und Armaturen und überprüfen Sie diese vor jedem einzelnen Gebrauch.

## 4.2 Bedienungsanleitung

Um das Tool zu bedienen, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte.

1. Schmieren Sie das Werkzeug vor dem Betrieb. Bitte beachten Sie "5. Wartung".
2. Bereiten Sie das Werkzeug vor und setzen Sie die Schneidplatten ein, wie in "3.1 Schneiden einpassen" und "3.2 Schrägtiefe einstellen" beschrieben



**WARNUNG:** Verwenden Sie nur Zubehörteile, die von Euroboor empfohlen werden.

3. Setzen Sie den mitgelieferten Luftpippel in die Maschine ein.
4. Schließen Sie die Luftzufuhr an das Werkzeug an. Stellen Sie sicher, dass die Luftkupplung einrastet und keine Luft austritt.
5. Vergewissern Sie sich vor der Bearbeitung des Werkzeugs, dass sich der Luftstromeinstellhebel in der gewünschten Position befindet. Siehe [Bild 4-1]
6. Sobald der Luftanschluss angebracht und der richtige Luftdurchsatz gewählt wurde, ist das Gerät betriebsbereit. Die Bedienung des Teils kann durch Drücken des Auslöseblocks nach vorne erfolgen.



[Bild 4-1]

**HALTEN SIE DIE ROTIERENDEN TEILE MIT HÄNDEN, KLUMPEN, HAAREN ODER ANDEREN LOSEN GEGENSTÄNDEN FREI.**

**Hinweis:** Schmieren Sie das Werkzeug vor dem Betrieb. Bitte beachten Sie "5. Wartung".  
*Lassen Sie das Werkzeug nach dem Schmieren 30 Sekunden lang frei laufen, um das Öl in der Maschine zu verteilen.*

7. Nach der Fertigstellung des Werkstücks: Trennen Sie die Maschine von der Luftzufuhr.

## 5. Wartung

### 5.1 Normale Wartungsroutine

Ihre EUROBOOR Mini Druckluftanfasmaschine ist für den Betrieb über einen langen Zeitraum ausgelegt. Ein dauerhaft zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Werkzeugpflege und regelmäßigen Reinigung ab.



**WARNUNG:** Um das Verletzungsrisiko zu verringern, schalten Sie die Mini-Druckluftanfasmaschine aus und trennen Sie die Maschine von der Luftzufuhr, bevor Sie Zubehör ein- und ausbauen, bevor Sie Setups einstellen oder ändern oder wenn Sie Reparaturen durchführen. Ein versehentliches Starten kann zu Verletzungen führen.

Wie jedes Werkzeug mit beweglichen Teilen benötigt auch Ihre EUROBOOR Mini Druckluftanfasmaschine einen regelmäßigen Wartungsservice. Es folgen einige Empfehlungen:

- Täglich ölen
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Halterungen und Schrauben und stellen Sie sicher, dass sie richtig angezogen sind. Sollte eine der Schrauben locker sein, ziehen Sie sie sofort fest. Andernfalls kann es zu schweren Schäden kommen.
- Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, um sich über den Fehlerfall zu informieren.
- Reinigen Sie das Werkzeug nach jedem Gebrauch.

## 5.1 Öl täglich

Das Werkzeug sollte täglich (oder vor jedem Gebrauch) mit Druckluft-Werkzeugöl (im Lieferumfang enthalten) geschmiert werden. Während des Dauerbetriebs sollte das Werkzeug alle 1 bis 2 Stunden geölt werden. Zum Schmieren wird empfohlen, 4 bis 5 Tropfen Öl in den Lufteinlass zu geben. Danach sind 30 Sekunden Betrieb erforderlich, um das Öl im Werkzeug zu verteilen.

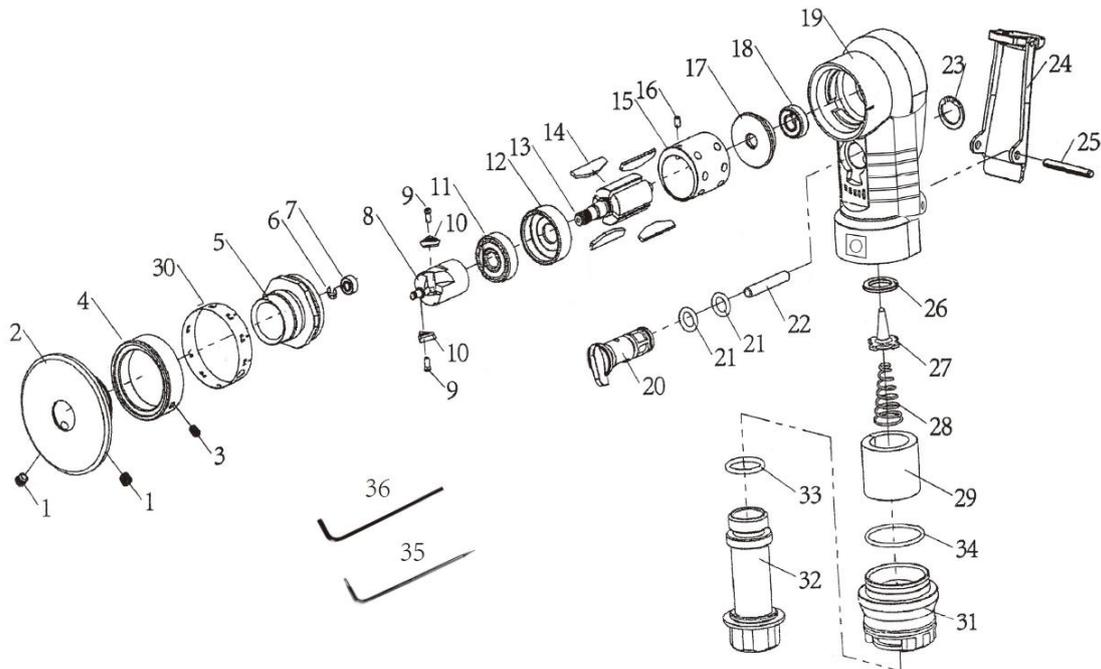
## 6. Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Korrekturmaßnahme
- Werkzeug läuft langsam oder funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kein Öl im Werkzeug.</li> <li>- Niedriger Luftdruck.</li> <li>- Der Luftschlauch ist undicht.</li> <li>- Druckabfälle</li> <li>- Feuchtigkeit, die aus Werkzeugabgasen ausbläst.</li> <li>- Verschlissenes Rotorblatt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Schmieren Sie das Werkzeug mit EUROBOOR Luftöl IBO.80.</li> <li>- Stellen Sie den Kompressorregler auf 90 PSI und/oder stellen Sie den Regler am Werkzeug auf die maximale Einstellung ein.</li> <li>- Überprüfen Sie den Luftschlauch auf mögliche Undichtigkeiten und reparieren Sie diese. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch die richtige Größe hat.</li> <li>- Verwenden Sie nicht mehrere Schläuche, die mit Schnellkupplungen verbunden sind.</li> <li>- Wasser im Tank: Ablaufbehälter. Werkzeug ölen und laufen lassen, bis kein Wasser mehr zu sehen ist. Das Werkzeug erneut ölen und 1-2 Sekunden laufen lassen.</li> </ul>
- Abnorme Vibrationen und/oder übermäßige Hitze	- Unsachgemäße Schmierung.	- Schmieren Sie das Werkzeug mit EUROBOOR Luftöl IBO.80.

Bei Problemen, die nicht in dieser Fehlerbehebungstabelle aufgeführt sind, wenden Sie sich an Ihren EUROBOOR-Händler oder Vertriebsagenten, bei dem Sie das Tool gekauft haben.

## 7. Explosionszeichnung & Teileliste

### 7.1 Explosionszeichnung



### 7.2 Stückliste

No.	Description	Qty
1	Guiding plate screw M4	2
2	Guiding plate	1
3	Depth indicator screw M3	1
4	Depth indicator	1
5	Lock screw	1
6	E-ring	1
7	Ball bearing (683ZZ)	1
8	Shank	1
9	Cutting plate screw	2
10	Cutting plate for steel (45°)	2
10	Cutting plate for Aluminum (45°)	2
10	Cutting plate for stainless steel (45°)	2
10	Cutting plate for steel (radius R1.5)	2
11	Ball bearing (626ZZ)	1
12	Front end plate	1
13	Rotor	1
14	Rotor blade	4
15	Cylinder	1
16	Spring pin	1
17	Rear end plate	1

No.	Description	Qty
18	Ball bearing (695ZZ)	1
19	Housing	1
20	Adjustment valve	1
21	O-ring	2
22	Pin	1
23	Ring	1
24	On- / off- trigger	1
25	Spring pin	1
26	Washer	1
27	Valve	1
28	Valve spring	1
29	Silencer pad	1
30	Label	1
31	Exhaust sleeve	1
32	Air inlet housing	1
33	O-ring	1
34	O-ring	1
35	Hex key	1
36	Torx key	1

### 7.3 Zubehör

Zum BM45AIR hat EUROBOOR nur Verbrauchsmaterialien auf Lager. Die Verbrauchsmaterialien für diese Maschine sind die verschiedenen Arten von Schneidplatten und das Öl. Nachfolgend finden Sie die EUROBOOR-Suchcodes für diese Artikel.

Die Bestellung dieser Artikel kann bei Ihrem nächstgelegenen EUROBOOR-Händler erfolgen.

Bild	Beschreibung	Suchcode
Kein Bild verfügbar	Schraube für Schneidplatte	BM45AIR.0009
	Schneidplatte für Stahl (45°)	BM45AIR.45 UHR
	Schneideplatte für Aluminium (45°)	BM45AIR.45ALU
	Schneideplatte für Edelstahl (45°)	BM45AIR.45SS
	Radius der Schneidplatte 1,5 (R1,5)	BM45AIR. R1,5 Zoll
Kein Bild verfügbar	Druckluft-Werkzeugöl	IBO.80

## **8. Gewährleistung und Service**

### **Garantie**

Euroboor B.V. garantiert, dass diese Maschine bei normalem Gebrauch für einen Zeitraum von 12 Monaten nach dem Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

### **Dienst**

Um die Lebensdauer Ihrer EUROBOOR-Maschine zu maximieren, verwenden Sie immer Service und Ersatzteile von einem offiziellen EUROBOOR-Vertriebskanal. Wenn Sie dies benötigen, wenden Sie sich immer an die ursprüngliche Verkaufsstelle oder, falls es diese nicht mehr gibt, an den Händler von EUROBOOR-Produkten in Ihrem Land.

## 9. Zertifizierungen

### 9.1 CE-Konformitätserklärung

EUROBOOR BV erklärt, dass das folgende Gerät den entsprechenden grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht, die auf seiner Bauart und seinem Typ beruhen und von EUROBOOR BV in Verkehr gebracht werden.

Bezeichnung/Funktion	Pneumatische Anfasmaschine
Marke	EUROBOOR
Arten	BM45AIR
Ratings und Kapital	6,3 bar / 90 PSI – 5 SCFM (0,15 m <sup>3</sup> /min) Drehzahl: 28.000 U/min max.
Geltende Richtlinien	Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Verwendete Prüfnormen	EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018
Zertifikat Ref.-Nr.	M.2022.206.C71198
Prüflabor:	UDEM Internationales Schulungszentrum für Zertifizierungsaudits
Ausstellungsdatum:	17.02.2022

Zoetermeer, 21. Februar 2022

Albert Koster



Geschäftsführer